

P7_TA(2014)0082

Защита срещу дъмпингов внос и защита срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на ЕС *I**

Изменения, приети от Европейския парламент на 5 февруари 2014 г. към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност, и Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност (COM(2013)0192 — C7-0097/2013 — 2013/0103(COD))¹

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) След завършването на този преглед някои разпоредби на регламентите следва да бъдат изменени с цел да бъдат подобрени прозрачността и предвидимостта, да бъдат предвидени ефективни средства за борба с ответните мерки, да бъдат подобрени ефективността и прилагането и да бъдат оптимизирани практиките във връзка с преразглежданията. ***Освен това в регламентите следва да бъдат включени някои практики, които се прилагат през последните години в контекста на антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания.***

Изменение

(3) След завършването на този преглед някои разпоредби на регламентите следва да бъдат изменени с цел да бъдат подобрени прозрачността и предвидимостта, да бъдат предвидени ефективни средства за борба с ответните мерки ***на трети държави***, да бъдат подобрени ефективността и прилагането и да бъдат оптимизирани практиките във връзка с преразглежданията.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 4

¹ Въпросът е върнат за ново разглеждане в компетентната комисия съгласно член 57, параграф 2, втора алинея (A7-0053/2014).

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) С цел да бъдат подобрени прозрачността и предвидимостта на антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания страните, засегнати от налагането на временни антидъмпингови и изравнителни мерки, и по-специално вносителите, следва да бъдат наясно с предстоящото налагане на подобни мерки. Предоставеното време следва да съответства на периода между представянето на проекта на акта за изпълнение на антидъмпинговия комитет, сформиран в съответствие с член 15 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, и на антисубсидийния комитет, сформиран в съответствие с член 25 от Регламент (ЕО) № 597/2009, и приемането на посочения акт от Комисията. Този период е определен в член 3, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 182/2011. Освен това при разследвания, при които не е целесъобразно да се налагат временни мерки, също е желателно страните да бъдат информирани достатъчно рано, че мерки няма да бъдат налагани.

заличава се

Изменение 95

Предложение за регламент Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5) Следва да се предвиди кратък период от време преди налагането на временните мерки, през който износителите или производителите да проверят изчисленията на своя индивидуален дъмпингов марж или марж на субсидията. Така грешките в изчисленията могат да бъдат поправени преди налагането на

заличава се

мерките.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) С цел да се гарантира наличието на ефикасни средства за борба с ответните мерки производителите от Съюза следва да могат да разчитат на регламентите без страх от ответни мерки от трети страни. Сега действащите разпоредби предвиждат при специални обстоятелства възможност за започване на разследване, без да е получена жалба, когато са налице достатъчно доказателства за наличието на дъмпинг, подлежащи на изравняване субсидии, вреда и причинно-следствена връзка между тях. Заплахите за ответни мерки следва също да се включват в подобни специални обстоятелства.

Изменение

(6) С цел да се гарантира наличието на ефикасни средства за борба с ответните мерки производителите от Съюза следва да могат да разчитат на регламентите без страх от ответни мерки от трети страни. Сега действащите разпоредби предвиждат при специални обстоятелства, ***по-специално когато са засегнати разнородни и фрагментирани сектори, съставени предимно от малки и средни предприятия (МСП)***, възможност за започване на разследване, без да е получена жалба, когато са налице достатъчно доказателства за наличието на дъмпинг, подлежащи на изравняване субсидии, вреда и причинно-следствена връзка между тях. Заплахите за ответни мерки ***от трети държави*** следва също да се включват в подобни специални обстоятелства.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Когато разследването не започва от подадена жалба, ***на*** производителите от Съюза следва да се ***наложат задължението*** да предоставят информацията, необходима за придвижването му, за да се гарантира наличие на достатъчно информация за провеждане на разследването в случай на подобни заплахи за ответни мерки.

Изменение

(7) Когато разследването не започва от подадена жалба, ***към*** производителите от Съюза следва да се ***отправи искане за сътрудничество с цел*** да предоставят информацията, необходима за придвижването му, за да се гарантира наличие на достатъчно информация за провеждане на разследването в случай на подобни заплахи за ответни мерки.

Малките предприятия и микропредприятията следва да се освобождават от това задължение, за да им бъдат спестени необоснованите административни тежести и разходи.

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) С цел да се оптимизира практиката при преразглежданията митата, събрани по време на разследването, следва да бъдат възстановявани на вносителите, когато срокът на прилагане на мерките не се удължава след приключването на разследването с оглед изтичането на мерките. Това е целесъобразно, като се има предвид, че е установено, че условията, необходими за продължаването на мерките, не са налице по време на разследвания период.

Изменение

заличава се

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

(11а) Всеки документ, имащ за цел да изясни установените практики на Комисията по отношение на прилагането на настоящия регламент (включително четирите проектонасоки относно избора на аналогична държава, прегледите при изтичането на срока на действие и продължителността на мерките, маржа на вредата и интересите на Съюза), следва да бъде приет от Комисията само след влизането в сила на настоящия регламент и след провеждането на подходяща

Изменение

консултация с Европейския парламент и Съвета и следователно следва изцяло да отразява съдържанието на настоящия регламент.

Изменение 7

**Предложение за регламент
Съображение 11 б (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11б) Съюзът не е страна по Конвенциите на Международната организация на труда (МОТ), но неговите държави членки са. Засега само „основните“ конвенции на МОТ са ратифицирани от всички държави — членки на Съюза. За да се запази актуално определението за достатъчно равнище на социални стандарти въз основа на конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia към Регламент (ЕО) № 1225/2009, Комисията ще актуализира това приложение посредством делегирани актове, веднага щом държавите — членки на Съюза, ратифицират други „приоритетни“ конвенции на МОТ.

Изменение 8

**Предложение за регламент
Съображение 12 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12а) Разнородни и фрагментирани сектори, съставени предимно от МСП, срещат трудности при започването на процедури по търговска защита поради сложността на процедурите и свързаните с тях високи разходи. Достъпът на МСП до инструментите следва да се улесни чрез засилване на ролята на Информационното бюро за

съдействие на МСП, което следва да подпомага МСП при подаване на жалби и при достигане на необходимите прагове, при които се започват разследвания. Административните процедури, свързани с процедурите по търговска защита, също следва да са по-добре приспособени към ограниченията на МСП.

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 12 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12б) При антидъмпинговите процедури продължителността на разследванията следва да бъде ограничена до девет месеца и тези разследвания следва да бъдат приключени в срок до 12 месеца от започването на процедурите. При антисубсидийните процедури продължителността на разследванията следва да бъде ограничена до девет месеца и тези разследвания следва да бъдат приключени в срок до 10 месеца от започването на процедурите. Във всеки случай временните мита следва да бъдат налагани само през период, започващ 60 дни след започването на процедурите до шест месеца след започването на процедурите.

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 12 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12в) Неповерителните елементи от гаранциите, представени на Комисията, следва да бъдат по-добре

оповестени на заинтересованите страни, Европейския парламент и Съвета. Консултирането на промишлеността на Съюза следва да се превърне в задължение за Комисията преди приемането на всякакви предложения за гаранции.

Изменение 93

Предложение за регламент Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18) При извършването на оценката на интереса на Съюза възможността за представяне на коментари следва да се даде на всички производители в Съюза, а не само на подалите жалбата.

заличава се

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18a) Годишният доклад на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно прилагането от нейна страна на Регламент (ЕО) № 1225/2009 и Регламент (ЕО) № 597/2009 позволява редовно и своевременно наблюдение на инструментите за търговска защита като част от установяването на структуриран междуинституционален диалог по този въпрос. Публичното оповестяване на този доклад, шест месеца след представянето му на Европейския парламент и Съвета, гарантира прозрачността на инструментите за търговска защита за заинтересованите страни и

обществеността.

Изменение 12

Предложение за регламент Съображение 18 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18б) Комисията следва да осигури по-голяма прозрачност по отношение на процедурите, вътрешните процедури и резултатите от разследвания, и всички неповерителни досиета следва да бъдат достъпни за заинтересованите страни чрез интернет платформа.

Изменение 13

Предложение за регламент Съображение 18 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18в) Комисията следва редовно да информира Европейския парламент и Съвета относно започването на разследвания и събитията във връзка с тези разследвания.

Изменение 14

Предложение за регламент Съображение 18 г (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18г) Ако броят на производителите в Съюза е толкова голям, че трябва да се прибегне до извадка, Комисията следва, при избора на извадка от производители, напълно да отчита дела на МСП в извадката, по-специално в случая на разнородни и фрагментирани промишлени сектори,

съставени предимно от МСП.

Изменение 92

Предложение за регламент Съображение 18 д (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18d) С цел да се подобри ефективността на инструментите за търговска защита, на професионалните съюзи следва да се позволи да подават писмени жалби съвместно с промишлеността на Съюза.

Изменение 15

Предложение за регламент Член 1 — точка -1 (нова) Регламент (ЕО) № 1225/2009 Заглавие

Текст в сила

Изменение

Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на **Европейската общност**

Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на **Европейския съюз**

(Това изменение се прилага в целия текст на Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета.)

Изменение 16

Предложение за регламент Член 1 — точка -1 а (нова) Регламент (ЕО) № 1225/2009 Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11a) Третите държави все повече се намесват в търговията в интерес на местните производители, например като налагат експортни такси или

прилагат системи за двойно ценообразуване. Подобна намеса нарушава допълнително търговията. Вследствие на това производителите от Съюза не само понасят щети от дъмпинга, но в сравнение с производителите от трети държави, участващи в подобни практики, понасят и допълнителни нарушения на търговията. Различията в равнището на трудовите и екологичните стандарти също могат допълнително да нарушат търговията. Следователно правилото за по-ниското мито не следва да се прилага в такива случаи, когато държавата износител разполага с недостатъчно равнище на социални и екологични стандарти. Достатъчното равнище се определя от ратификацията на основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ) и на многостранните споразумения в областта на околната среда, по които Съюзът е страна. МСП в особена степен страдат от нелоялна конкуренция, тъй като малкият им размер им пречи да се адаптират към нея. Следователно правилото за по-ниското мито не следва да се прилага, когато жалбата е представена от името на сектор, който е съставен предимно от МСП. Правилото за по-ниското мито обаче следва да се прилага винаги, когато структурните нарушения по отношение на суровините се дължат на съзнателен избор, направен от най-слабо развита държава, за да защити обществения си интерес.

Изменение 17

Предложение за регламент

Член 1 — точка -1 б (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 1 — параграф 1 — алинея 2 (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1б. В член 1, параграф 1, се добавя следната алинея:

„Използването на дъмпингови продукти във връзка с проучването на континенталния шелф или изключителната икономическа зона на дадена държава членка, или експлоатацията на нейните ресурси, се разглежда като внос съгласно настоящия регламент и съответно се облага с мито, когато причинява вреда на промишлеността на Съюза.“

Изменение 18

Предложение за регламент

Член 1 — точка -1 в (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 1 — параграф 4 а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1в. В член 1 се добавя следният параграф:

„4а. За целите на настоящия регламент се счита, че суровината е основният ресурс на даден продукт, който има определящо значение за стойността на производството му.“

Изменение 19

Предложение за регламент

Член 1 — точка -1 г (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 1 — параграф 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1г. В член 1 се добавя следният параграф:

„4б. Счита се, че дадена суровина подлежи на структурно нарушение, когато цената ѝ не е резултат само от нормалната дейност на пазарните

сили, които отразяват търсенето и предлагането. Подобни нарушения са резултат от намеси от страна на трети държави, които включват, наред с другото, такси за износ, ограничения при износа, както и системи за двойно ценообразуване.“

Изменения 70 и 86

Предложение за регламент

Член 1 — точка -1 д (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 2 — параграф 7 — буква а — алинея 2

Текст в сила

Избира се подходяща трета страна с пазарна икономика по неподлежащ на съмнение начин, като се взема предвид всяка надеждна информация, предоставена в момента на избора. Вземат се предвид и времевите ограничения; когато е уместно, се използва трета страна с пазарна икономика, обект на същото разследване.

Изменение

-1д. В член 2, параграф 7, буква а) алинея втора се заменя със следното:

„Избира се подходяща трета страна с пазарна икономика по неподлежащ на съмнение начин, като се взема предвид всяка надеждна информация, предоставена в момента на избора. Избраната страна също така има достатъчно равнище на социални и екологични стандарти, като достатъчните равнища се определят въз основа на ратифицирането и ефективното прилагане от третата страна на многостранните споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна в който и да е момент, и на конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia. Вземат се предвид и времевите ограничения; когато е уместно, се използва трета страна с пазарна икономика, обект на същото разследване.“

Изменения 87 и 90

Предложение за регламент

Член 1 - точка 1 а (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 5 — параграф 1 — алинея 1

Текст в сила

Освен в случаите, предвидени в параграф 6, разследване за установяване на съществуването, степента и въздействието на предполагаем дъмпинг се открива въз основа на писмена жалба от физическо или юридическо лице, или от сдружение, което не е юридическо лице, като то действа от името на промишлеността на **Общността**.

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 1 — точка 1 б (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 5 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. В член 5, параграф 1 първа алинея се заменя със следното:

„Освен в случаите, предвидени в параграф 6, разследване за установяване на съществуването, степента и въздействието на предполагаем дъмпинг се открива въз основа на писмена жалба от физическо или юридическо лице, или от сдружение, което не е юридическо лице, като то действа от името на промишлеността на **Съюза. **Жалбите могат да се подават и съвместно от промишлеността на Съюза или от всяко физическо или юридическо лице или сдружение, което няма правосубектност и действа от тяхно име, както и от професионалните съюзи.**“**

Изменение

1б. В член 5 се създава следният параграф:

„1а. Комисията улеснява достъпа до инструмента за разнородни и фрагментирани промишлени сектори, съставени предимно от малки и средни предприятия (МСП), в контекста на антидъмпинговите процедури чрез Информационно бюро за съдействие на МСП.

Информационното бюро за съдействие на МСП повишава осведомеността за инструмента, предоставя информация и обяснения относно процедури и относно начините за подаване на жалба и за по-добро представяне на

доказателства за дъмпинг и вреди.

Информационното бюро за съдействие на МСП предоставя на разположение стандартни формуляри за статистика, които се подават за постоянни цели, и въпросници.

След започването на разследване то информира МСП и техните съответни сдружения, които вероятно ще бъдат засегнати от започването на процедури и съответните срокове за регистриране като заинтересована страна.

То оказва помощ при разглеждането на въпроси относно попълването на въпросници, при което се отдава специално внимание на запитвания на МСП по отношение на разследвания, започнати съгласно член 5, параграф 6. В рамките на възможното то подпомага намаляването на тежестта, причинена от езиковите бариери.

В случай че МСП предоставят prima facie доказателства за дъмпинг Информационното бюро за съдействие на МСП предоставя на МСП информация относно развитието на обема и стойността на вноса на съответния продукт съгласно член 14, параграф 6.

То също така предоставя насоки относно допълнителните методи за контакт и връзка със служителя по изслушването и националните митнически органи.

Информационното бюро за съдействие на МСП също така информира МСП относно възможностите и условията, съгласно които те могат да изискат

преглед на мерките и възстановяване на платените антидъмпингови мита.“

Изменение 21

Предложение за регламент

Член 1 — точка 1 в (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 5 — параграф 4 — алинея 2 (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1в. В член 5, параграф 4, се добавя следната алинея:

„В случаите на разнородни и фрагментирани промишлени сектори, съставени предимно от малки и средни предприятия, Комисията подпомага достигането на тези прагове чрез подкрепа от Информационно бюро за съдействие на МСП.“

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 1 — точка 1 г (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 5 — параграф 6

Текст в сила

Изменение

б. Ако в особени случаи *се* вземе решение за откриване на разследване, без да е получена писмена жалба от или от името на промишлеността на **Общността**, това се прави на основата на достатъчно доказателства за съществуването на дъмпинг, вреда и причинна връзка, както е описано в параграф 2, които да послужат като основание за откриването на процедура.

1г. В член 5 параграф 6 се заменя със следното:

*„б. Ако в особени случаи, по-специално когато са засегнати разнородни и фрагментирани сектори, съставени предимно от малки и средни предприятия, Комисията вземе решение за откриване на разследване, без да е получена писмена жалба от или от името на промишлеността на **Съюза**, това се прави на основата на достатъчно доказателства за съществуването на дъмпинг, вреда и причинна връзка, както е описано в параграф 2, които да послужат като основание за откриването*

на процедура.“

Изменение 23

Предложение за регламент

Член 1 — точка 1 д (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 6 — параграф 9

Текст, предложен от Комисията

9. При процедура, открита съгласно член 5, параграф 9, разследването приключва по възможност в рамките на **една година**. Във всеки случай, разследването приключва в рамките на **15 месеца** от неговото откриване, с констатациите, направени съгласно член 8 за приемане на гаранции или с констатациите, направени съгласно член 9 за налагане на окончателни мерки.

Изменение 24

Предложение за регламент

Член 1 — точка 2

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 6 — параграф 10

Текст, предложен от Комисията

Производителите от Съюза на сходния продукт **са длъжни** да сътрудничат при процедурите, започнати съгласно член 5, параграф 6.

Изменение

1д. В член 6 параграф 9 се заменя със следното:

„9. При процедура, открита съгласно член 5, параграф 9, разследването приключва по възможност в рамките на **девет месеца**. Във всеки случай, разследването приключва в рамките на **една година** от неговото откриване, с констатациите, направени съгласно член 8 за приемане на гаранции или с констатациите, направени съгласно член 9 за налагане на окончателни мерки. **Продължителността на разследванията съвпада, когато е възможно, особено, когато са засегнати разнородни и фрагментирани сектори, съставени предимно от МСП, с финансовата година.**“

Изменение

От производителите от Съюза на сходния продукт, **с изключение на малки и микро производители от Съюза, се изисква** да сътрудничат при процедурите, започнати съгласно член 5, параграф 6.

Изменение 25

Предложение за регламент

Член 1 — точка 2

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 6 — параграф 10 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

10а. Комисията гарантира най-добрия възможен достъп до информация за всички заинтересовани страни чрез изграждането на информационна система, при която заинтересованите страни се уведомяват, когато нова неверителна информация е добавена към следствените досиета. Неверителната информация също така се предоставя на разположение чрез интернет платформа.

Изменение 26

Предложение за регламент

Член 1 — точка 2

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 6 — параграф 10 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

10б. Комисията гарантира ефективното упражняване на процедурните права на заинтересованите страни и гарантира, че процедурите се разглеждат безпристрастно, обективно и в рамките на разумен срок чрез служител по изслушването, когато е целесъобразно.

Изменение 27

Предложение за регламент

Член 1 — точка 2

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 6 — точка 10 в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

10в. Комисията изготвя въпросници, които се използват при разследванията, на всички официални езици на Съюза по искане на заинтересовани страни.

Изменение 28

Предложение за регламент

Член 1 — точка 3 — буква а

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 7 — параграф 1 — изречения 1 и 2

Текст в сила

1. Временни мита могат да се приложат, ако е открита процедура в съответствие с член 5, ако е публикувано известие за откриването на тази процедура и на заинтересованите страни е дадена адекватна възможност да предоставят информация и отправят коментари в съответствие с член 5, параграф 10, ако е направено предварително положително установяване на дъмпинг и вреда от него за промишлеността на **Общността**, и ако интересите на **Общността** налагат намеса с оглед предотвратяване на причиняването на вреда. Временните мита могат да се прилагат не по-рано от 60 дни от датата на откриване на процедурата, но не по-късно от **девет** месеца от датата на откриване на процедурата.

Изменение

1. Временни мита могат да се приложат, ако е открита процедура в съответствие с член 5, ако е публикувано известие за откриването на тази процедура и на заинтересованите страни е дадена адекватна възможност да предоставят информация и отправят коментари в съответствие с член 5, параграф 10, ако е направено предварително положително установяване на дъмпинг и вреда от него за промишлеността на **Съюза**, и ако интересите на **Съюза** налагат намеса с оглед предотвратяване на причиняването на вреда. Временните мита могат да се прилагат не по-рано от 60 дни от датата на откриване на процедурата, но не по-късно от **шест** месеца от датата на откриване на процедурата.

Изменение 29

Предложение за регламент

Член 1 — точка 3 — буква а

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 7 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

а) в параграф 1 се добавя следното изречение:

Изменение

заличава се

„Временни мита не се прилагат в рамките на период от две седмици след изпращането на информацията по член 19а на заинтересованите страни. Предоставянето на подобна информация не засяга решенията, които Комисията може да вземе впоследствие.“

Изменение 30

Предложение за регламент
Член 1 — точка 3 — буква б
Регламент (ЕО) № 1225/2009
Член 7 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Размерът на временното **антидъмпинговото** мито не надхвърля временно установения дъмпингов марж. **Той** следва да бъде по-малък от **дъмпинговия марж**, ако подобно по-малко мито би било достатъчно, за да се отстрани вредата за промишлеността на Съюза, **освен ако е установено, че по отношение на съответния продукт в страната на износа са налице структурни нарушения по отношение на суровините.**

Изменение

Размерът на временното **антидъмпингово** мито не надхвърля временно установения дъмпингов марж, **но** следва да бъде по-малък от **маржа**, ако подобно по-малко мито би било достатъчно, за да се отстрани вредата за промишлеността на Съюза.

Подобно по-малко мито не се прилага при всяко от следните обстоятелства:

- а) установено е, че по отношение на съответния продукт в страната на износа са налице структурни нарушения или значителна намеса на държавата по отношение на, наред с другото, цените, разходите и ресурсите, в това число например суровините и енергията, научноизследователската дейност и труда, производството, продажбите и инвестициите, обменния курс на валутата и финансовите условия за справедлива търговия;**
- б) в държавата на износа няма достатъчно равнище на социални и**

екологични стандарти, като достатъчните равнища се определят въз основа на ратифицирането и ефективното прилагане от третата държава на многостранните споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна в който и да е момент, и на конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia;

в) жалбоподателят представлява разнороден и фрагментиран сектор, съставен предимно от МСП;

г) разследването или отделното антисубсидийно разследване е установило поне временно, че държавата на износа предоставя една или повече субсидии на производителите износители на съответния продукт.

Подобно по-малко мито обаче винаги се прилага, когато се установи, че по отношение на съответния продукт в държавата на износа са налице структурни нарушения по отношение на суровините и тази държава е най-слабо развита държава, изброена в приложение IV от Регламент (ЕС) № 978/2012 на Европейския парламент и на Съвета.*

** Регламент (ЕС) № 978/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 година за прилагане на схема от общи тарифни преференции и за отмяна на Регламент (ЕО) № 732/2008 на Съвета*

Изменение 31

Предложение за регламент

Член 1 — точка 3 а (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 8 — параграф 1

1. При условие че е направено предварително положително установяване на дъмпинг и вреда, Комисията може да приеме предложение за удовлетворителна доброволна гаранция от износителя да преразгледа цените си или да прекрати износа на дъмпингови цени, **в случай че след специални консултации с консултативния комитет, Комисията е в достатъчна степен убедена, че по този начин вредоносният ефект на дъмпинга би бил отстранен.** В такъв случай и доколкото подобна гаранция е в сила, временни мита, наложени от Комисията съгласно член 7, параграф 1 или окончателни мита, наложени от Съвета съгласно член 9, параграф 4 според случая, не се отнасят до вноса на разглеждания продукт, произведен от дружествата, посочени в решението на Комисията за приемане на гаранциите, с последващите му изменения. Увеличението на цените в резултат от тези гаранции не е повече от необходимото да се отстрани дъмпинговия марж и те **следва да** са по-ниски от дъмпинговия марж, ако такова увеличение е достатъчно да се отстрани вредата за промишлеността на **Общността.**

Изменение 32

Предложение за регламент

Член 1 — точка 3 б (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 8 — параграф 4

3а. В член 8 параграф 1 се заменя със следното:

„1. При условие че е направено предварително положително установяване на дъмпинг и вреда, Комисията може да приеме предложение за удовлетворителна доброволна гаранция от износителя да преразгледа цените си или да прекрати износа на дъмпингови цени, след специални консултации с консултативния комитет, **при условие че тези предложения ефективно отстраняват** вредоносният ефект на дъмпинга. В такъв случай и доколкото подобна гаранция е в сила, временни мита, наложени от Комисията съгласно член 7, параграф 1 или окончателни мита, наложени от Съвета съгласно член 9, параграф 4 според случая, не се отнасят до вноса на разглеждания продукт, произведен от дружествата, посочени в решението на Комисията за приемане на гаранциите, с последващите му изменения. Увеличението на цените в резултат от тези гаранции не е повече от необходимото да се отстрани дъмпинговия марж и те са по-ниски от дъмпинговия марж, ако такова увеличение е достатъчно да се отстрани вредата за промишлеността на **Съюза, освен ако Комисията, при налагането на временни или окончателни мита, не е взела решение, че това по-малко мито не се прилага.**“

Текст в сила

4. От страните, които предлагат гаранция, се изисква представяне на неупверителна версия на гаранцията, така че да може да се предоставя на заинтересовани по разследването страни.

Изменение

3б. В член 8 параграф 4 се заменя със следното:

„4. От страните, които предлагат гаранция, се изисква представяне на **съдържателна** неупверителна версия на гаранцията, така че да може да се предоставя на заинтересовани по разследването страни, Европейския парламент и Съвета. **От страните се изисква да разкрият колкото се може повече информация относно съдържанието и естеството на гаранцията, като надлежно спазват изискването за защита на поупверителна информация по смисъла на член 19. Освен това Комисията се консултира с промишлеността на Съюза по отношение на основните характеристики на гаранцията, преди да приеме подобно предложение.**“

Изменение 33

Предложение за регламент

Член 1 — точка 4 — буква б

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 9 — параграф 4 — последното изречение

Текст, предложен от Комисията

Размерът на антидъмпинговото мито не надхвърля установения дъмпингов марж. **Той е по-малък от дъмпинговия марж, ако подобно по-малко** мито би било достатъчно, за да се отстрани вредата за промишлеността на Съюза, **освен ако е установено, че по отношение на съответния продукт в страната на износа са налице структурни нарушения по отношение на суровините.**

Изменение

Размерът на антидъмпинговото мито не надхвърля установения дъмпингов марж, **но следва да бъде по-малък от маржа, когато това по-ниско** мито би било достатъчно, за да се отстрани вредата за промишлеността на Съюза.

Подобно по-малко мито не се прилага при всяко от следните обстоятелства:

а) установено е, че по отношение на съответния продукт в страната на износа са налице структурни нарушения или значителна намеса на държавата по отношение на, наред с другото, цените, разходите и ресурсите, в това число например суровините и енергията, научноизследователската дейност и труда, производството, продажбите и инвестициите, обменния курс на валутата и финансовите условия за справедлива търговия;

б) в държавата на износа няма достатъчно равнище на социални и екологични стандарти, като достатъчните равнища се определят въз основа на ратифицирането и ефективното прилагане от третата държава на многостранните споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна в който и да е момент, и на конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia;

в) жалбоподателят представлява разнороден и фрагментиран сектор, съставен предимно от МСП;

г) разследването или отделното антисубсидийно разследване е установило, че държавата на износа предоставя една или повече субсидии на производителите износители на съответния продукт.

Подобно по-малко мито обаче винаги се прилага, когато се установи, че по отношение на съответния продукт в държавата на износа са налице структурни нарушения по отношение на суровините и тази държава е най-слабо развита държава, изброена в приложение IV от Регламент (ЕС) № 978/2012.

Предложение за регламент
Член 1 — точка 5 — буква -а) (нова)
Регламент (ЕО) № 1225/2009
Член 11 - параграф 2 - алинея 2

Текст в сила

Преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие се предприема, когато в искането се съдържат достатъчно доказателства, че изтичането на действието на мерките по всяка вероятност ще доведе до продължаване или повтаряне на дъмпинга и вредата от него. Вероятността може да бъде подкрепена, например, с доказателства за продължаващ дъмпинг и вреда или доказателства, че отстраняването на вредата се дължи изцяло или отчасти на съществуването на мерки, или доказателства, че положението на износителите или условията на пазара са такива, че биха указали вероятност от по-нататъшен вредоносен дъмпинг.

Изменение

-а) в параграф 2 втора алинея се заменя със следното:

Преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие се предприема, когато в искането се съдържат достатъчно доказателства, че изтичането на действието на мерките по всяка вероятност ще доведе до продължаване или повтаряне на дъмпинга и вредата от него. Вероятността може да бъде подкрепена, например, с доказателства за продължаващ дъмпинг и вреда или доказателства, че отстраняването на вредата се дължи изцяло или отчасти на съществуването на мерки, или доказателства, че положението на износителите или условията на пазара са такива, че биха указали вероятност от по-нататъшен вредоносен дъмпинг. **Такава вероятност може да бъде подкрепена и от продължаваща намеса от страна на други държави.**

Изменение 35

Предложение за регламент
Член 1 — точка 5 — буква а
Регламент (ЕО) № 1225/2009
Член 11 — параграф 5

Текст, предложен от Комисията

а) в параграф 5 се добавя следната алинея:

Ако срокът на действие на мерките изтече след разследване съгласно параграф 2, митата, събрани от датата на започване на разследването, се възстановяват при условие че към националните митнически органи бъде отправено искане за възстановяване и то бъде

Изменение

заличава се

прието от тях в съответствие с приложимото митническо законодателство на Съюза относно възстановяването и опрощаването на мита. Възстановяването не е основание за изплащане на лихви от съответните национални митнически органи.

Изменение 36

Предложение за регламент

Член 1 — точка б а (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 14 — параграф 3

Текст в сила

3. В съответствие с настоящия регламент могат да се приемат специални разпоредби, по-специално по отношение на общото определение на понятието за произход, съдържащо се в Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно създаване на Митнически кодекс на Общността.

Изменение 79

Предложение за регламент

Член 1 — точка б б (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 14 — параграф 5

Текст в сила

5. След консултация с консултативния комитет Комисията може да възложи на митническите органи да предприемат необходимите действия за въвеждане на регистрационен режим на внос, което да позволява последващо прилагане на мерки по отношение на този внос,

Изменение

ба. В член 14 параграф 3 се заменя със следното:

„3. В съответствие с настоящия регламент могат да се приемат специални разпоредби, по-специално по отношение на общото определение на понятието за произход, съдържащо се в Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно създаване на Митнически кодекс на Общността **или в съответствие с член 2 от него.**“

Изменение

(бб) В член 14 параграф 5 се заменя със следното:

„Комисията може, **след като своевременно информира държавите членки**, да възложи на митническите органи да предприемат необходимите действия за въвеждане на регистрационен режим на внос, което да позволява последващо прилагане на мерки по отношение на този внос,

считано от датата на регистрация.
Регистрационен режим по отношение на внос *може да* се въвежда по искане на промишлеността на *Общността*, подкрепено с достатъчно доказателства, обосноваващи подобно действие.
Регистрационен режим се въвежда с регламент, в който се дефинира целта на предприеманата мярка и ако е подходящо, предполагаемият размер на евентуалното бъдещо задължение.
Регистрационен режим *по отношение на внос не може да* се въвежда за период, по-дълъг от девет месеца.

считано от датата на регистрация.
Регистрационен режим по отношение на внос се въвежда по искане на промишлеността на *Съюза*, подкрепено с достатъчно доказателства, обосноваващи подобно действие.
Регистрационен режим *може също така да* се въвежда *по собствена инициатива на Комисията.*

Регистрационен режим по отношение на внос се въвежда от датата на започване на разследването, когато жалбата на индустрията на Съюза съдържа искане за регистрация и достатъчно доказателства, обосноваващи подобно действие.

Регистрационен режим се въвежда с регламент, в който се дефинира целта на предприеманата мярка и ако е подходящо, предполагаемият размер на евентуалното бъдещо задължение.
Регистрационен режим по отношение на внос не може да се въвежда за период, по-дълъг от девет месеца.

Изменение 75

Предложение за регламент
Член 1 — точка б в (нова)
Регламент (ЕО) № 1225/2009
Член 14 — параграф 6

Текст в сила

б. Държавите членки информират Комисията ежемесечно за вноса на продукти, които са предмет на разследване или спрямо които са въведени мерки и за сумите от събраните в съответствие с този регламент мита.

Изменение

6в. В член 14 параграф 6 се заменя със следното:

„Държавите членки информират Комисията ежемесечно за вноса на продукти, които са предмет на разследване или спрямо които са въведени мерки и за сумите от събраните в съответствие с този регламент мита. **При получаване на**

конкретно и мотивирано искане от заинтересована страна и след като получи становището на комитета посочено в член 15, параграф 2, по него, Комисията може да реши да им предостави информация относно обема и стойностите на вноса на тези продукти.“

Изменение 39

Предложение за регламент

Член 1 — точка б г (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 14 — параграф 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бг. В член 14 се добавя следният параграф:

„7а. Когато Комисията възнамерява да приеме или публикува някакъв документ, имащ за цел да изясни установената от нея практика по отношение на прилагането на настоящия регламент в някои от неговите елементи, Комисията се консултира с Европейския парламент и със Съвета преди приемането или публикуването му, като се стреми към постигането на консенсус по отношение на одобрението на съответния документ. Всяко последващо изменение на такъв документ е предмет на същите процедурни изисквания. При всички обстоятелства, всеки един от тези документи е в пълно съответствие с разпоредбите на настоящия регламент. Тези документи не разширяват дискреционните правомощия на Комисията, според тълкуването им от Съда на Европейския съюз, при приемането на мерки.“

Изменение 40

Предложение за регламент

Член 1 — точка 7

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 17 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

„1. Когато броят на производителите от Съюза, износителите или вносителите, видовете на продукта или сделките е голям, разследването може да се ограничи до приемлив брой страни, продукти или сделки, като се използват извадки, които въз основа на наличната към момента на подбора информация са статистически валидни, или да се ограничи до най-големия представителен обем производство, продажби или износ, който в разумна степен може да бъде разследван в рамките на наличното време.“

Изменение

„1. Когато броят на производителите от Съюза, износителите или вносителите, **които по собствено желание сътрудничат при разследването, или** видовете на продукта или сделките е голям, разследването може да се ограничи до приемлив брой страни, продукти или сделки, като се използват извадки, които въз основа на наличната към момента на подбора информация са статистически валидни, или да се ограничи до най-големия представителен обем производство, продажби или износ, който в разумна степен може да бъде разследван в рамките на наличното време. **В случай на разнородни и фрагментирани промишлени сектори, съставени предимно от малки и средни предприятия, окончателният подбор на страните следва, когато е възможно, да взема под внимание техния дял в съответния сектор.**“

Изменение 41

Предложение за регламент

Член 1 — точка 8

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 19 а — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Производителите от Съюза, вносителите и износителите и техните представителни сдружения, както и представителите на страната на износа могат да поискат информация относно планираното налагане на временни мита. Исканията за предоставяне на

Изменение

заличава се

такава информация се отправят писмено в срока, определен в известието за започване.

Информацията се предоставя на страните най-малко две седмици преди изтичането на срока за налагането на временни мита, посочен в член 7, параграф 1.

Информацията съдържа:

а) резюме на предлаганите мита, което е единствено с информационна цел, и

б) подробности относно изчисляването на дъмпинговия марж и на маржа, който е достатъчен, за да се отстрани вредата за промишлеността на Съюза, като се отчита надлежно необходимостта да се изпълняват задълженията за запазване на поверителност, съдържащи се в член 19. Страните разполагат със срок от три работни дни, за да коментират точността на изчисленията.

Изменение 42

Предложение за регламент

Член 1 — точка 9

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 21 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

9. Член 21, параграф 2 се заменя със следното:

заличава се

„2. С цел да се подсигури солидна основа, която да позволи на органите да вземат предвид всички становища и цялата информация, когато решават дали въвеждането на мерки е в интерес на Съюза, производителите от Съюза, вносителите и техните представителни сдружения, представителните ползватели и представителните организации на потребителите имат право в срока,

определен в известието за започване на антидъмпингово разследване, да заявят своя интерес пред Комисията и да ѝ предоставят информация. Тази информация или подходящи резюмета на същата се предоставят на останалите страни, посочени в настоящия член, и те имат право да отговарят на нея.“

Изменение 43

Предложение за регламент

Член 1 — точка 9 а (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 22 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

9а. В член 22 се добавя следният параграф:

„1а. Веднага щом всички държави членки ратифицират новите конвенции на МОТ, Комисията прави съответната актуализация на приложение Ia, съгласно процедурата, посочена в член 290 от ДФЕС.“

Изменение 44

Предложение за регламент

Член 1 — точка 9 б (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Член 22 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

9б. Създава се следният член:

„Член 22а

Доклад

1. С цел улесняване на наблюдението на изпълнението на регламента от страна на Европейския парламент и на Съвета, Комисията — при надлежно спазване на изискването за защита на поверителната информация по смисъла на член 19 — представя на Европейския парламент

и на Съвета годишен доклад относно прилагането и изпълнението на настоящия регламент като част от диалога във връзка с инструментите за търговска защита между Комисията, Европейския парламент и Съвета. Докладът включва информация относно прилагането на временни и окончателни мерки, приключването на разследвания без налагане на мерки, гаранциите, повторните разследвания, преразглежданията и проверките на място и дейността на различните органи, отговарящи за наблюдението на прилагането на настоящия регламент и изпълнението на произтичащите от него задължения. Докладът също така обхваща използването на инструменти за търговска защита от трети държави, насочени срещу Съюза, информация относно възстановяването на засегнатата от наложените мерки промишленост на Съюза и обжалванията срещу наложените мерки. Той включва дейностите на служителя по изслушването към ГД „Търговия“ на Комисията и тези на Информационното бюро за съдействие на МСП, свързани с прилагането на настоящия регламент.

2. Европейският парламент може да покани Комисията, в срок от един месец от представянето на доклада от нейна страна, на специално заседание на своята компетентна комисия, за да представи и разясни въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент. Докладът може да стане предмет на резолюция.

3. Най-късно шест месеца след предоставянето на доклада на Европейския парламент и на Съвета, Комисията го оповестява публично.“

Изменение 45

Предложение за регламент

Член 1 — точка 9 в (нова)

Регламент (ЕО) № 1225/2009

Приложение I а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

9в. Добавя се следното приложение:

„Приложение Ia

Конвенции на МОТ, посочени в членове 7, 8 и 9

1. Конвенция № 29 относно принудителния или задължителния труд (1930 г.)

2. Конвенция № 87 относно синдикалната свобода и закрилата на правото на синдикално организиране (1948 г.)

3. Конвенция № 98 за правото на организиране и на колективно договаряне (1949 г.)

4. Конвенция № 100 за равенството в заплащането (1951 г.)

5. Конвенция № 105 относно премахването на принудителния труд (1957 г.)

6. Конвенция № 111 относно дискриминацията в областта на труда и професиите (1958 г.)

7. Конвенция № 138 относно минималната възраст за приемане на работа (1973 г.)

8. Конвенция № 182 относно забраната и незабавни действия за ликвидирането на най-тежките

Изменение 46

Предложение за регламент

Член 2 — точка -1 (нова)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Заглавие

Текст в сила

Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на **Европейската общност**

Изменение

Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на **Европейския съюз**.

(Това изменение се прилага в целия текст на Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета.)

Изменение 47

Предложение за регламент

Член 2 — точка -1 а (нова)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

„(9а) В рамките на Съюза подлежащите на изравняване субсидии са като общо правило забранени съгласно член 107, параграф 1 от ДФЕС. Поради това подлежащите на изравняване субсидии, предоставяни от трети държави, нарушават особено силно търговията. С течение на времето разрешените от Комисията размери на държавните помощи постепенно намаляха. Следователно по отношение на антисубсидийния инструмент правилото за по-ниското мито следва повече да не се прилага за вноса от държави, отпускащи субсидии.“

Изменение 48

Предложение за регламент

Член 2 — точка -1 б (нова)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 1 — параграф 1 — алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1б. В член 1, параграф 1 се добавя следната алинея:

„Използването на субсидирани продукти във връзка с проучването на континенталния шелф или изключителната икономическа зона на дадена държава членка, или експлоатацията на нейните ресурси, се разглежда като внос съгласно настоящия регламент и се облага със съответното мито, когато причинява вреда на промишлеността на Съюза.“

Изменение 91

Предложение за регламент

Член 2 — точка 1 а (нов)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 10 — параграф 1 — алинея 1

Текст в сила

Изменение

1. С изключение на предвиденото в параграф 8, разследването за констатиране на съществуването, степента и ефекта от твърдяна субсидия започва въз основа на писмена жалба от което и да е физическо или юридическо лице или сдружение, което няма правосубектност, действащо от името на индустрията на **Общността**.

1а. В член 10, параграф 1 първа алинея се заменя със следното:

„1. С изключение на предвиденото в параграф 8, разследването за констатиране на съществуването, степента и ефекта от твърдяна субсидия започва въз основа на писмена жалба от което и да е физическо или юридическо лице или сдружение, което няма правосубектност, действащо от името на индустрията на Съюза. Жалбите могат да се подават и съвместно от промишлеността на Съюза или от всяко физическо или юридическо лице или сдружение, което няма

правосубектност и действия от тяхно име, както и от професионалните съюзи.“

Изменение 94

Предложение за регламент

Член 2 — точка 1 б (нова)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 10 — параграф 6 — алинея 2 (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. В член 10, параграф 6, се добавя следната алинея:

„В случаите на разнородни и фрагментирани промишлени сектори, съставени предимно от малки и средни предприятия, Комисията подпомага достигането на тези прагове чрез подкрепата на Информационното бюро за съдействие на МСП.“

Изменение 49

Предложение за регламент

Член 2 — точка 1 в (нова)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 10 — параграф 8

Текст в сила

Изменение

8. Ако при наличието на специални обстоятелства Комисията реши да започне разследване, без да е получила писмена жалба от индустрия на **Общността** или от нейно име за образуването на такова производство, това се извършва на основата на достатъчно доказателства за съществуването на подлежащи на изравняване субсидии, вреда и причинна връзка, както е описано в параграф 2, за да се мотивира

1в. Член 10, параграф 8 се заменя със следния текст:

„8. Ако, при наличието на специални обстоятелства и особено, когато са засегнати разнородни и фрагментирани сектори, съставени предимно от малки и средни предприятия, Комисията реши да започне разследване, без да е получила писмена жалба от индустрия на Съюза или от нейно име за образуването на такова производство, това се извършва на основата на достатъчно доказателства за съществуването на

образуването на производството.

подлежащи на изравняване субсидии, вреда и причинна връзка, както е описано в параграф 2, за да се мотивира образуването на производството.“

Изменение 51

Предложение за регламент

Член 2 — точка 2

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 11 — параграф 9

Текст в сила

9. За производствата, образувани съгласно член 10, параграф 11, разследването приключва в рамките на **една година**, когато това е възможно. Във всеки случай тези разследвания приключват в рамките на **13** месеца от образуването им в съответствие с констатациите, направени съгласно член 13 за гаранциите, или констатациите, направени съгласно член 15 за окончателните мерки.

Изменение

9. За производствата, образувани съгласно член 10, параграф 11, разследването приключва в рамките на **девет месеца**, когато това е възможно. Във всеки случай, тези разследвания приключват в рамките на **10** месеца от образуването им в съответствие, с констатациите, направени съгласно член 13 за гаранциите или констатациите, направени съгласно член 15 за окончателните мерки.
Продължителността на разследванията съвпада, когато е възможно, и особено, когато са засегнати разнородни и фрагментирани сектори, съставени предимно от малки и средни предприятия, с финансовата година.

Изменение 50

Предложение за регламент

Член 2 — точка 2

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 11 - параграф 11

Текст, предложен от Комисията

11. Производителите от Съюза на сходния продукт **са длъжни** да сътрудничат при процедурите, започнати съгласно член 10, параграф 8.

Изменение

11. ***От*** производителите от Съюза на сходния продукт, ***с изключение на малки и микро производители от Съюза, се изисква*** да сътрудничат при процедурите, започнати съгласно член 10, параграф 8.

Изменение 52

Предложение за регламент

Член 2 — точка 2

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 11 — параграф 11 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

11а. Комисията улеснява достъпа до инструмента за разнородни и фрагментирани промишлени сектори, съставени предимно от МСП, в контекста на антисубсидийните процедури чрез Информационното бюро за съдействие на МСП.

Информационното бюро за съдействие на МСП повишава осведомеността за инструмента, предоставя информация относно процедурите и обяснения относно начините за подаване на жалба и по-добро представяне на доказателства за подлежащи на изравняване субсидии и вреди. Информационното бюро за съдействие на МСП предоставя стандартни формуляри за статистика, които се подават за постоянни цели и въпросници.

След започването на разследване то информира МСП и техните съответни сдружения, които вероятно ще бъдат засегнати от започването на процедурата и съответните срокове за регистриране като заинтересована страна.

То оказва помощ при разглеждането на въпроси относно попълването на въпросници, при което се отдава специално внимание на запитвания на МСП по отношение на разследвания, започнати съгласно член 10, параграф 8. В рамките на възможното то подпомага намаляването на тежестта, причинена от езиковите бариери.

В случай че МСП предоставят prima facie доказателство за подлежащи на изравняване субсидии

Информационното бюро за съдействие на МСП предоставя на МСП информация относно развитието на обема и стойността на вноса на съответния продукт в съответствие с член 24, параграф 6.

То също така предоставя насоки относно допълнителните методи за контакт и връзка със служителя по изслушването и националните митнически органи.

Информационното бюро за съдействие на МСП също така информира МСП относно възможностите и условията, съгласно които те биха могли да изискат преглед на мерките и възстановяване на платените подлежащи на изравняване мита.“

Изменение 53

Предложение за регламент

Член 2 — точка 2

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 11 — параграф 11 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

11б. Комисията гарантира най-добрия възможен достъп до информация за всички заинтересовани страни чрез изграждането на информационна система, при която заинтересованите страни се уведомяват, когато нова неупорядочена информация е добавена към следствените досиета. Неупорядочената информация също така се предоставя на разположение чрез интернет платформа.

Изменение 54

Предложение за регламент

Член 2 — точка 2

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 11 — параграф 11 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

11в. Комисията гарантира ефективното упражняване на процедурните права на заинтересованите страни и гарантира, че процедурите се разглеждат безпристрастно, обективно и в рамките на разумен срок чрез служител по изслушването, когато е целесъобразно.

Изменение 55

Предложение за регламент

Член 2 — точка 2

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 11 — параграф 11 г (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

11г. Комисията изготвя въпросници, които се използват при разследванията на всички официални езици на Съюза по искане на заинтересовани страни.

Изменение 56

Предложение за регламент

Член 2 — точка 3 — буква -а (нова)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 12 — параграф 1 — алинея 2

Текст в сила

Изменение

Временните мита се налагат не по-рано от 60 дни от образуването на производството и не по-късно от **девет** месеца от образуването на

-а) втората алинея се заменя със следния текст:

„Временните мита се налагат не по-рано от 60 дни от образуването на производството и не по-късно от **шест** месеца от образуването на

производството.

производството.“

Изменение 57

Предложение за регламент

Член 2 — точка 3 — буква б

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 12 — параграф 1 — алинея 3 а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) добавя се следната алинея в края:

заличава се

Временни мита не се прилагат в рамките на период от две седмици след изпращането на информацията по член 29б на заинтересованите страни. Предоставянето на подобна информация не засяга решенията, които Комисията може да вземе впоследствие.

Изменение 58

Предложение за регламент

Член 2 — точка 3 а (нова)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 13 — параграф 1

Текст в сила

Изменение

1. При условие че предварително са констатирани субсидиране и вреда, Комисията може да приеме предложения за **удовлетворителни** доброволни гаранции, при които:

а) държавата на произход и/или износ се съгласява да премахне или ограничи субсидията или да вземе други мерки срещу ефектите от нея; или

б) всеки износител се задължава да преразгледа цените си или да прекрати износа за съответния район, когато такъв износ се ползва от подлежащи на изравняване субсидии, **така** че Комисията, след специални консултации с консултативния комитет,

3а. В член 13 параграф 1 се заменя със следното:

„1. При условие че предварително са констатирани субсидиране и вреда, Комисията може да приеме предложения за доброволни гаранции, при които:

а) държавата на произход и/или износ се съгласява да премахне или ограничи субсидията или да вземе други мерки срещу ефектите от нея; или

б) всеки износител се задължава да преразгледа цените си или да прекрати износа за съответния район, когато такъв износ се ползва от подлежащи на изравняване субсидии, **при условие** че Комисията, след специални консултации с консултативния комитет,

да се увери в достатъчна степен, че довелият до причиняване на вреда ефект на субсидиите е отстранен.

В такива случаи и доколкото действат подобни гаранции, временните мита, наложени от Комисията в съответствие с член 12, параграф 3, и окончателните мита, наложени от Съвета в съответствие с член 15, параграф 1, не се прилагат за съответния износ на съответния продукт, произведен от дружествата, посочени в решението на Комисията за приемането на гаранциите, както и във всички последващи изменения на това решение.

Увеличението на цените по такива гаранции *не е по-високо от необходимото да се компенсира размерът на подлежащите на изравняване субсидии и следва да е по-малко от размера на подлежащите на изравняване субсидии, ако такова увеличение би било подходящо за отстраняване на вредата за индустрията на Общността.*

Изменение 59

Предложение за регламент

Член 2 — точка 3 б (нова)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 13 — параграф 4

Текст в сила

4. От страните, които предлагат гаранция, се изисква да представят версия на тази гаранция, която не е поверителна, така че тя да може да бъде предоставена на заинтересованите страни по разследването.

е констатирана, че довелият до причиняване на вреда ефект на субсидиите е отстранен.

В такива случаи и доколкото действат подобни гаранции, временните мита, наложени от Комисията в съответствие с член 12, параграф 3, и окончателните мита, наложени от Съвета в съответствие с член 15, параграф 1, не се прилагат за съответния износ на съответния продукт, произведен от дружествата, посочени в решението на Комисията за приемането на гаранциите, както и във всички последващи изменения на това решение.

Правилото за по-ниското мито не се прилага по отношение на договорените цени по такива гаранции *в рамките на антисубсидийната процедура.*“

Изменение

3б. В член 13 параграф 4 се заменя със следното:

„4. От страните, които предлагат гаранция, се изисква да представят **съдържателна** версия на тази гаранция, която не е поверителна, така че тя да може да бъде предоставена на заинтересованите страни по разследването, **Европейския парламент и Съвета. От страните се изисква да разкрият колкото се може повече информация относно съдържанието и естеството на**

гаранцията, като надлежно спазват изискването за защита на поверителна информация по смисъла на член 29. Освен това Комисията се консултира с индустрията на Съюза по отношение на основните характеристики на гаранцията, преди да приеме подобно предложение.“

Изменение 60

Предложение за регламент

Член 2 — точка 6 — буква а

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 22 — параграф 1 — алинея 7 а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) в параграф 1 се добавя следната алинея:

заличава се

Ако срокът на действие на мерките изтече след разследване съгласно член 18, митата, събрани след датата на започване на разследването, се възстановяват. Възстановяването следва да се изиска от националните митнически органи в съответствие с приложимото митническо законодателство на Съюза.

Изменение 61

Предложение за регламент

Член 2 — точка 7 а (нова)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 24 — параграф 3

Текст в сила

Изменение

3. Съгласно настоящия регламент могат да бъдат приемани специални разпоредби, по-конкретно по отношение на общото определение на понятието за произход, съдържащо се в Регламент

7а. В член 24 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Съгласно настоящия регламент могат да бъдат приемани специални разпоредби, по-конкретно по отношение на общото определение на понятието за произход, съдържащо се в Регламент

(ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно създаване на Митнически кодекс на Общността.

(ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно създаване на Митнически кодекс на Общността *или в съответствие с член 2 от него.*“

Изменение 78

Предложение за регламент

Член 2 — точка 7 б (нова)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 24 — параграф 5

Текст в сила

Изменение

5. Комисията може, след **провеждането на консултация с консултативния комитет**, да даде указания на митническите органи за предприемане на подходящи мерки за регистриране на вноса, така че мерките да могат впоследствие да бъдат прилагани срещу този внос от датата на регистрацията.

Регистрация на вноса **може да бъде въведена** по искане на индустрията на **Общността**, в което се съдържат достатъчно доказателства, обосноваващи това действие.

Регистрацията се въвежда с регламент, в който се определят целта на действието и ако е уместно, планираният размер на евентуалното бъдещо задължение. Изискването за регистрация на внос не може да бъде въведено за срок, който е по-дълъг от девет месеца.

7б. В член 24 параграф 5 се заменя със следното:

„5. Комисията може, след **като своевременно информира държавите членки**, да даде указания на митническите органи за предприемане на подходящи мерки за регистриране на вноса, така че мерките да могат впоследствие да бъдат прилагани срещу този внос от датата на регистрацията.

Регистрация на вноса **се въвежда** по искане на индустрията на **Съюза**, в което се съдържат достатъчно доказателства, обосноваващи това действие. **Регистрация на внос може да се въвежда и по собствена инициатива на Комисията.**

Регистрация на внос се въвежда от датата на започване на разследването, когато жалбата на индустрията на Съюза съдържа искане за регистрация и достатъчно доказателства, обосноваващи подобно действие.

Регистрацията се въвежда с регламент, в който се определят целта на действието и ако е уместно, планираният размер на евентуалното бъдещо задължение. Изискването за регистрация на внос не може да бъде въведено за срок, който е по-дълъг от девет месеца.

Изменение 76

Предложение за регламент

Член 2 — точка 7 в (нова)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 24 — параграф 6

Текст в сила

6. Държавите членки докладват на Комисията ежемесечно за вноса на продукти, които са предмет на разследване и на мерки, както и за размера на събраните мита съгласно настоящия регламент.

Изменение

7в. В член 24 параграф 6 се заменя със следното:

„6. Държавите членки докладват на Комисията ежемесечно за вноса на продукти, които са предмет на разследване и на мерки, както и за размера на събраните мита съгласно настоящия регламент. **При получаване на конкретно и мотивирано искане от заинтересована страна и след като получи становището на комитета посочено в член 25, параграф 2, по него, Комисията може да реши да им предостави информация относно обема и стойностите на вноса на тези продукти.**“

Изменение 64

Предложение за регламент

Член 2 — точка 7 г (нова)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 24 — параграф 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7а. В член 24 се добавя следният параграф:

„7а. **Когато Комисията възнамерява да приеме или публикува документ, имащ за цел да изясни установената от нея практика по отношение на прилагането на настоящия регламент в някои от неговите елементи, Комисията следва да се консултира с Европейския парламент и със Съвета преди приемането или публикуването, като се стреми към постигането на консенсус по**

отношение на одобрението на съответния документ. Всяко последващо изменение на тези документи е предмет на такива процедурни изисквания. При всички обстоятелства тези документи са в пълно съответствие с разпоредбите на настоящия регламент. Нито един такъв документ не може да разшири дискреционните правомощия на Комисията, съгласно тълкуването им от Съда на Европейския съюз, при приемането на мерки.“

Изменение 65

Предложение за регламент

Член 2 — точка 8

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 27 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

8. В член 27, параграф 1 първа алинея се заменя със следното:

„1. В случаите, в които броят на производителите от Съюза, износителите или вносителите, типове на продукта или сделките е голям, разследването може да бъде ограничено до:“

Изменение

8. В член 27 параграф 1 се заменя със следното:

„1. В случаите, в които броят на производителите от Съюза, износителите или вносителите, **които сътрудничат на разследването, или** типове на продукта или сделките е голям, разследването може да бъде ограничено до:

- а) разумен брой страни, продукти или сделки чрез използването на статистически представителни извадки въз основа на информацията, налична към момента на избора; или**
- б) най-големия представителен обем на производството, продажбите или износа, който може да бъде разследван по приемлив начин в рамките на наличното време.**

В случай на разнородни и фрагментирани промишлени сектори, съставени предимно от малки и средни предприятия, окончателният подбор на страните следва, когато е възможно, да взема под внимание

Изменение 66

Предложение за регламент

Член 2 — точка 9

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 29 б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

9. След член 29 се вмъква следният член:

заличава се

„Член 29б

Информация относно временните мерки

1. Производителите от Съюза, вносителите и износителите и техните представителни сдружения, както и страната на произход и/или износ могат да поискат информация относно планираното налагане на временни мита. Исканията за предоставяне на такава информация се отправят писмено в срока, определен в известието за започване. Информацията се предоставя на страните най-малко две седмици преди изтичането на срока за налагането на временни мита, посочен в член 12, параграф 1.

Информацията съдържа:

а) резюме на предлаганите мита, което е единствено с информационна цел, и

б) подробности относно изчисляването на маржа на субсидията и на маржа, който е достатъчен, за да се отстрани вредата за промишлеността на Съюза, като се отчита надлежно необходимостта да се изпълняват задълженията за запазване на поверителност, съдържащи се в член 29. Страните разполагат със срок от три работни дни, за да коментират точността на изчисленията.

2. Когато намерението е да не се налагат временни мита, а да бъде продължено разследването, две седмици преди изтичането на срока за налагане на временни мита, посочен в член 12, параграф 1, заинтересованите страни се информират, че мита няма да бъдат налагани.“

Изменение 67

Предложение за регламент

Член 2 — точка 10

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 31 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

10. Член 31, параграф 2 се заменя със следното:

заличава се

„2. С цел да се подсигури солидна основа, която да позволи на органите да вземат предвид всички становища и цялата информация, когато решават дали въвеждането на мерки е в интерес на Съюза, производителите от Съюза, вносителите и техните представителни сдружения, представителните ползватели и представителните организации на потребителите имат право в срока, определен в известието за започване на антисубсидийно разследване, да заявят своя интерес пред Комисията и да ѝ предоставят информация. Информацията или подходящи резюмета на същата се предоставят на другите страни, определени в настоящия параграф, като последните имат право да дадат отговор по нея.“

Изменение 68

Предложение за регламент

Член 2 — точка 10 а (нова)

Регламент (ЕО) № 597/2009

Член 33 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

10а. Създава се следният член:

„Член 33а

Доклад

1. С цел улесняване наблюдението на изпълнението на регламента от страна на Европейския парламент и на Съвета, Комисията — при надлежно спазване на изискването за защита на поверителната информация по смисъла на член 19 — представя на Европейския парламент и на Съвета годишен доклад относно прилагането и изпълнението на настоящия регламент като част от диалога във връзка с инструментите за търговска защита между Комисията, Европейския парламент и Съвета. Докладът включва информация относно прилагането на временни и окончателни мерки, приключването на разследвания без налагане на мерки, гаранциите, повторните разследвания, преразглежданията и проверките на място и дейността на различните органи, отговарящи за наблюдението на прилагането на настоящия регламент и изпълнението на произтичащите от него задължения. Докладът също така обхваща използването на инструменти за търговска защита от трети държави, насочени срещу Съюза, информация относно възстановяването на засегнатата от наложените мерки промишленост на Съюза и обжалванията срещу различните наложени мерки. Той включва дейностите на служителя по изслушването към ГД „Търговия“

на Комисията и тези на Информационното бюро за съдействие на МСП, свързани с прилагането на настоящия регламент.

2. Европейският парламент може да покани Комисията, в срок от един месец от представянето на доклада от нейна страна, на специално заседание на своята компетентна комисия, за да представи и разясни въпросите, свързани с прилагането на настоящия регламент. Докладът може да стане предмет на резолюция.

3. Най-късно шест месеца след предоставянето на доклада на Европейския парламент и на Съвета, Комисията го оповестява публично.“

Изменение 69

Предложение за регламент

Член 3

Текст, предложен от Комисията

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Изменение

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

*Той се консолидира с Регламент (ЕО) № 1225/2009 и Регламент (ЕО) № 597/2009 до ... **

** Три месеца след влизане в сила на настоящия регламент.*